



UNIVERSIDADE DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO

DELIBERAÇÃO Nº 19/2013

**Cria as Disciplinas Libras I e Libras II,
no Departamento de Estudos da
Linguagem, do Instituto de Letras.**

O CONSELHO SUPERIOR DE ENSINO, PESQUISA E EXTENSÃO, no uso da competência que lhe atribui o parágrafo único do artigo 11 do Estatuto e com base no processo n.º 5.783/DAA/2010, aprovou e eu promulgo a seguinte Deliberação:

Art. 1º – Fica aprovada a criação de disciplinas Libras I , obrigatória para todos os Cursos de Licenciatura e Eletiva Universal para os demais Cursos, e Libras II como Eletiva Universal para todos os Cursos, sendo Libras I pré-requisito para Libras II, ambas com 2 (dois) créditos e 30 (trinta) horas cada, pertencentes ao Departamento de Estudos da Linguagem do Instituto de Letras.

Art. 2º – As ementas e os programas das disciplinas, ora criadas, constituem o único anexo a esta Deliberação.

Art. 3º – O Departamento poderá a qualquer tempo expandir o perfil das referidas disciplinas, para eletivas definidas e/ou eletivas restritas, a seu critério, utilizando para isso instrumento próprio em vigor.

Art. 4º – A presente Deliberação entra em vigor nesta data, revogadas as disposições em contrário.

UERJ, 18 de julho de 2013

**RICARDO VIEIRALVES DE CASTRO
REITOR**



UNIVERSIDADE DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO

(Continuação da Deliberação 19/2013)

ANEXO ÚNICO

FORMULÁRIO DE IDENTIFICAÇÃO DA DISCIPLINA LIBRAS I

	UNIDADE: Instituto de Letras			
	DEPARTAMENTO: Departamento de Estudos da Linguagem			
	DISCIPLINA: LIBRAS I			
CH TOTAL	<input type="text" value="30"/>	CRÉDITOS	<input type="text" value="02"/>	CÓDIGO
Característica:	Cursos: Obrigatória para os cursos de licenciaturas			
<input checked="" type="checkbox"/> Obrigatória	Eletiva universal para os demais cursos de graduação			
<input type="checkbox"/> Eletiva restrita				
<input type="checkbox"/> Eletiva definida				
<input checked="" type="checkbox"/> Eletiva universal				
Carga Horária:			Distribuição de carga horária da disciplina:	
do Aluno	do Professor	Tipo de aula:	Semanal	Semestral
<input type="text" value="30"/> H	<input type="text" value=""/> H	Teórica	2	30
		Prática		
		Laboratório		
		Estágio		
		Total		
Objetivos: Desenvolver competência básica no uso de LIBRAS, em contextos interacionais imediatamente ligados à realidade sociocognitiva do surdo; reconhecer a LIBRAS como língua materna dos surdos; expandir e legitimar o uso de LIBRAS como língua legalizada no Brasil; instrumentalizar/possibilitar que o graduando em Letras estabeleça comunicação básica com surdos a partir de temas transversais.				
Conceitos de outras disciplinas necessários para a aprendizagem desta disciplina: Conceitos de língua, linguagem, comunidade linguística, variação linguística, fonema, morfema, constituintes sintáticos.				
Pré-requisito(s) sugerido(s): Não há				Código:
Pré-requisito:				Código:



Ementa:

As línguas de sinais/As línguas orais-auditivas e as línguas viso-espaciais. Noções básicas de LIBRAS a partir de temas transversais e situações comunicativas (fonologia, morfologia, sintaxe): Formação de palavras; construção de sentenças simples. LIBRAS em prática: produção de diálogos.

Bibliografia (Clássica / Básica da área):

BRITO, Lucinda Ferreira. *Por uma gramática de línguas de sinais* Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1995.

FELIPE, Tanya A.; MONTEIRO, Myrna. *Libras em contexto*. 7ed. Rio de Janeiro: WallPrint, 2008.

GESSER, Audrei. *Libras? Que língua é essa?* Crenças e preconceitos em torno da língua de sinais e da realidade surda. São Paulo: Parábola Editorial, 2009.

QUADROS, Ronice Muller; KARNOPP, Lodenir B. *Língua de sinais brasileira: estudos lingüísticos*. Porto Alegre: Artmed, 2004.

SACKS, Oliver W. *Vendo Vozes: uma viagem ao mundo dos surdos*. São Paulo: Companhia das Letras, 1998.

SKLIAR, Carlos. *A Surdez: um olhar sobre as diferenças*. Porto Alegre Editor: Mediação, 1998.

SKLIAR, C. Atualidade da educação bilíngüe para surdos. Porto Alegre, Mediação, 1999. v. 1 e 2.

PROGRAMA DA DISCIPLINA

1-DISCIPLINA

NOME LIBRAS 1			
CÓDIGO	CARGA HORÁRIA 30	CRÉDITO(S) 02	
PRÉ/CO-REQUISITO		ANO 2011	SEMESTRE 2º
CENTRO CEH	UNIDADE ILE	CURSO LETRAS	DEPARTAMENTO LING

2-EMENTA

Desenvolver competência básica no uso de LIBRAS, em contextos interacionais imediatamente ligados à realidade sociocognitiva do surdo; reconhecer a LIBRAS como língua materna dos surdos; expandir e legitimar o uso de LIBRAS como língua legalizada no Brasil; instrumentalizar/possibilitar que o graduando em Letras estabeleça comunicação básica com surdos a partir de temas transversais.



3-OBJETIVOS

GERAL

Desenvolver competência básica em LIBRAS.

ESPECÍFICOS

Desenvolver competência básica em LIBRAS e consciência sobre o papel da LIBRAS como língua materna dos surdos; expandir e legitimar o uso de LIBRAS como língua legalizada no Brasil; instrumentalizar/possibilitar que o graduando em Letras estabeleça comunicação básica com surdos a partir de temas transversais.

4-CONTEÚDO PROGRAMÁTICO (UNIDADES, PROJETOS, TÓPICOS, ETC)

Unidade 1:

- 1.1 O que é LIBRAS? Desconstruindo mitos
- 1.2 Breve introdução à cultura surda
- 1.3 Variação em LIBRAS
- 1.4 Alfabeto manual
- 1.5 Identificação pessoal: sinal-de-nome

Unidade 2:

- 2.1 Características básicas da fonologia de LIBRAS (parâmetros primários e secundários)
 - 2.1.1 Configuração de mãos
 - 2.1.2 Ponto de articulação
 - 2.1.3 Movimento
 - 2.1.4 Direcionalidade do movimento
 - 2.1.5 Disposição das mãos
 - 2.1.6 Orientação das mãos
 - 2.1.7 Região de contato
 - 2.1.8 Expressões não-manuais

Unidade 3:

- 3.1 Formas de cumprimento/identificação
- 3.2 Profissões (pronomes interrogativos)
- 3.3 Lugares no mundo (pronomes interrogativos)
- 3.4 Horas e calendário (números ordinais e cardinais)
- 3.5 Relações familiares (possessivos)
- 3.5 Sistematização do léxico: formação de sinais em Libras

Unidade 4:

- 4.1 Fazendo compras (Frases afirmativas e negativas)
- 4.2 Esportes (verbos de ação)
- 4.2 Previsão do Tempo no Brasil e no mundo (pronomes interrogativos e verbos de estado)
- 4.3 Viajando pelo mundo (Marcação de tempos verbais e flexão verbal)

5-METODOLOGIA

Abordagem sociointeracionista para o ensino-aprendizagem de línguas; práticas pedagógicas voltadas para a comunicação básica e temas transversais; aulas expositivas; debates, vídeos (DVDs), leitura de textos e levantamento de questões.

6-AVALIAÇÃO: INSTRUMENTOS E CRITÉRIOS

Provas individuais;
Participação em seminários e/ou trabalhos em grupo.



7-BIBLIOGRAFIA BÁSICA ATUALIZADA (LIVROS, REVISTAS ESPECIALIZADAS, ETC.)

BRITO, Lucinda Ferreira. *Por uma gramática de línguas de sinais* Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1995.

FELIPE, Tanya A.; MONTEIRO, Myrna. *Libras em contexto*. 7ed. Rio de Janeiro: WallPrint, 2008.

GESSER, Audrei. *Libras? Que língua é essa?* Crenças e preconceitos em torno da língua de sinais e da realidade surda. São Paulo: Parábola Editorial, 2009.

QUADROS, Ronice Muller; KARNOPP, Lodenir B. *Língua de sinais brasileira: estudos lingüísticos*. Porto Alegre: Artmed, 2004.

SACKS, Oliver W. *Vendo Vozes: uma viagem ao mundo dos surdos*. São Paulo: Companhia das Letras, 1998.

SKLIAR, Carlos. *A Surdez: um olhar sobre as diferenças*. Porto Alegre Editor: Mediação, 1998.

SKLIAR, C. Atualidade da educação bilíngüe para surdos. Porto Alegre, Mediação, 1999. v. 1 e 2

**FORMULÁRIO DE IDENTIFICAÇÃO DA DICIPLINA
LIBRAS II**

	UNIDADE: Instituto de Letras			
	DEPARTAMENTO: Departamento de Estudos da linguagem			
	DISCIPLINA: Libras 2			
CH TOTAL	<input type="text" value="30"/>	CRÉDITOS	<input type="text" value="02"/>	CÓDIGO
Característica:	Cursos: todos os cursos de graduação			
<input type="checkbox"/> Obrigatória				
<input type="checkbox"/> Eletiva restrita				
<input type="checkbox"/> Eletiva definida				
<input checked="" type="checkbox"/> Eletiva universal				
Carga Horária:	Distribuição de carga horária da disciplina:			
do Aluno <input type="text" value="30"/> H	do Professor <input type="text"/> H	Tipo de aula:	Semanal	Semestral
		Teórica	2	30
		Prática		
		Laboratório		
		Estágio		
		Total		



Objetivos: Conhecer e utilizar os verbos classificadores e seu sistema de flexão; Diferenciar classificadores de adjetivos descritivos; Compreender e produzir narrativas em Libras a partir de temas transversais; Participar de diálogos a partir de temas transversais.	
Conceitos de outras disciplinas necessários para a aprendizagem desta disciplina: Alfabeto manual; características básicas da fonologia de LIBRAS (parâmetros primários e secundários)	
Pré-requisito(s) sugerido(s):	Código:
Pré-requisito: Libras 1	Código:
Ementa: Processo de formação de sinais em Libras. Noções gramaticais em Libras fundadas em práticas comunicativas: tipos de verbo, marca de concordância número-pessoal, verbos e classificadores (marcadores de concordância) a partir de temas transversais. Narração e discurso sustentado.	
Bibliografia (Clássica / Básica da área): BRITO, Lucinda Ferreira. <i>Por uma gramática de línguas de sinais</i> Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1995. FELIPE, Tanya A.; MONTEIRO, Myrna. <i>Libras em contexto</i> . 7ed. Rio de Janeiro: WallPrint, 2008. QUADROS, Ronice Muller; KARNOPP, Lodenir B. <i>Língua de sinais brasileira: estudos lingüísticos</i> . Porto Alegre: Artmed, 2004. SACKS, Oliver W. <i>Vendo Vozes: uma viagem ao mundo dos surdos</i> . São Paulo: Companhia das Letras, 1998. SKLIAR, Carlos. <i>A Surdez: um olhar sobre as diferenças</i> . Porto Alegre Editor: Mediação, 1998. SKLIAR, C. Atualidade da educação bilíngüe para surdos. Porto Alegre, Mediação, 1999. v. 1 e 2. STROBEL, Karin Lilian; FERNANDES, Sueli. <i>Aspectos linguísticos da LIBRAS</i> . Curitiba: SEED/SUED/DEE, 1998.	

PROGRAMA DA DISCIPLINA

1-DISCIPLINA

NOME LIBRAS 2			
CÓDIGO	CARGA HORÁRIA 30		CRÉDITO(S)
PRÉ/CO-REQUISITO LIBRAS 1	ANO 2012	SEMESTRE 1	
CENTRO CEH	UNIDADE ILE	CURSO Letras	DEPARTAMENTO LING



2-EMENTA

Noções gramaticais de Libras fundadas em práticas comunicativas: Processo de formação de sinais em Libras; tipos de verbos; marca de concordância número-pessoal; verbos e classificadores - marcadores de concordância; intensificador (expressão não-manual) e advérbios de modo. Aspectos Semânticos/ Polissemia na sinalização.

3-OBJETIVOS

GERAL

Desenvolver competência comunicativa básica em LIBRAS.

ESPECÍFICOS

Conhecer e utilizar os verbos classificadores e seu sistema de flexão;
Diferenciar classificadores de adjetivos descritivos;
Compreender e produzir narrativas em Libras;
Participar de diálogos em situações comunicativas;
Desenvolver discurso minimamente sustentado.

4-CONTEÚDO PROGRAMÁTICO (UNIDADES, PROJETOS, TÓPICOS, ETC)

Unidade 1

- 1.1 Principais características gramaticais de Libras
- 1.2 Processo de formação de sinais em Libras

Unidade 2

- 2.1 Informações pessoais (Tipos de verbos - com marca de concordância e sem marca de concordância)
- 2.2 Futebol (Verbos de locomoção e verbos classificadores)
- 2.3 O noticiário na TV (Classificadores e adjetivos descritivos em Libras)
- 2.4 Ocasões especiais e feriados nacionais (construção de frases com verbos de locomoção e classificadores)

Unidade 3

- 3.1 Tarefas do cotidiano (Intensificador e advérbio de modo)
- 3.2 Sinais polissêmicos em Libras

Unidade 4

- 4.1 Características da narrativa em LIBRAS
- 4.2 Produção de narrativas em LIBRAS

Unidade 5

- 5.1 Entrevista de emprego (práticas dialógicas e narrativas)
- 5.2 Problemas familiares (práticas dialógicas e narrativas)
- 5.3 Atividades cotidianas (práticas narrativas)
- 5.4 Dinheiro e contas a pagar (práticas narrativas)

5-METODOLOGIA

Abordagem sociointeracionistas para o ensino-aprendizagem de línguas; temas transversais voltados para a realidade sociocognitiva do surdo; aulas expositivas; debates, vídeos (DVDs), leitura de textos e levantamento de questões.



6-AVALIAÇÃO: INSTRUMENTOS E CRITÉRIOS

Provas individuais;
Participação em seminários e/ou trabalhos em grupo.

7-BIBLIOGRAFIA BÁSICA ATUALIZADA (LIVROS, REVISTAS ESPECIALIZADAS, ETC.)

BRITO, Lucinda Ferreira. *Por uma gramática de línguas de sinais* Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1995.

FELIPE, Tanya A.; MONTEIRO, Myrna. *Libras em contexto*. 7ed. Rio de Janeiro: WallPrint, 2008.

QUADROS, Ronice Muller; KARNOPP, Lodenir B. *Língua de sinais brasileira: estudos lingüísticos*. Porto Alegre: Artmed, 2004.

SACKS, Oliver W. *Vendo Vozes: uma viagem ao mundo dos surdos*. São Paulo: Companhia das Letras, 1998.

SKLIAR, Carlos. *A Surdez: um olhar sobre as diferenças*. Porto Alegre Editor: Mediação, 1998.

SKLIAR, C. Atualidade da educação bilíngüe para surdos. Porto Alegre, Mediação, 1999. v. 1 e 2.

STROBEL, Karin Lilian; FERNANDES, Sueli. *Aspectos linguísticos da LIBRAS*. Curitiba: SEED/SUED/DEE, 1998.